

平成25年度文化庁委託事業

「国語に関する世論調査」を基にした動画作成業務

## 「ことば食堂へようこそ！」

# 割愛する

映像台本

3分38秒

※ この台本は、撮影時に使用したのですが、アドリブ等が加わっているため、実際の動画の台詞とは一部異なっているところがあります。また、台本という性格上、公用文式の表記と一致しない部分があります。

## 割愛する

作家の仕事部屋/作家：森下 じんせい 編集者：布施川 一寛

| 映 像  | カット  | 音 声 |
|--|--|-----|
| プロローグ  |  |     |
| <p><b>1 スタジオ・ことば食堂</b></p> <p>・解説者：シェフあかり 話し始める</p><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><p>・タイトル（ボードの手書き文字）</p> <p>・本日のメニュー</p> <p style="padding-left: 20px;">『割愛する』</p> | <p>♪コミカルな音楽</p> <p>解説者</p> <p>「言葉の本来の意味を提供している</p> <p style="padding-left: 20px;">ことば食堂へようこそ！</p> <p>皆さん、『割愛する』ってよく耳にしますよね。</p> <p>この言葉の『本来の意味』知っていますか？</p> <p>意外と知らない人が多いようですよ。</p> <p>本日のメニューは</p> <p style="padding-left: 20px;">『割愛する』。」</p>   |     |
| スキット   |  |     |
| <p><b>2 スタジオ・作家の仕事部屋</b></p> <p>&lt;作家の仕事部屋：作家と編集者の会話&gt;</p> <p>・編集者と作家が作品の原稿用紙を数点見ながら短編集に入れる作品を選んでいる</p>   | <p>作家「う～ん（悩んでいる）。」</p> <p>編集者「先生、今日中に短編集に入れる作品を確定しましょう。」</p> <p>作家「うん。どれが、いいかな～（悩む）。」</p> <p>編集者「これは、まず、入りますよね。」</p><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><p>作家「うん、これは決まりだな、うん。」</p> <p>編集者「こっちも、私としては入れたいですね。」</p> <p>作家「賛成！賛成！</p> <p style="padding-left: 20px;">我ながら、良く書けたんだよ！</p> <p style="padding-left: 20px;">君は作家の気持ちをととも分かってるねー。」</p> <p>編集者「こちらは、今回は…割愛する…、方向ですかね。」</p> <p>作家「切り捨てるの？これ。」</p> |     |

|  |  |
|--|--|
| <p>・画面に失望をイメージした縦線が重なる</p>   | <p>「必要ないの？」</p> <p>編集者「いや、切り捨てるのではなく、割愛……、その方が短編集のバランスが取れると思います。」</p> <p>作家「君って、非情だね！残酷だね！君は作家の気持ちを分かってないなー必要ないんだ…（ブツブツ言ってる）。」</p> <p>編集者「先生……。」</p> |
| <p>解説</p>  |  |
| <p>3 スタジオ・解説者 画面左</p> <p>・画面左で解説者：シェフあかりが話す</p> <p>・解説者の横にメニューが出る</p> <p>不必要なものを切り捨てる</p> <p>惜しいと思うものを手放す</p> <p>と書いてある</p> <p>・<u>惜しいと思うものを手放す</u>を強調</p> | <p>解説者「『割愛する』とは本来、『 unnecessaryなものを切り捨てる』という意味でしょうか？それとも『惜しいと思うものを手放す』という意味でしょうか？」</p> <p>解説者「『割愛する』とは、本来『惜しいと思うものを手放す』という意味です。」</p>                 |
| <p>4 写真付きイラスト</p> <p>・作家の<u>不必要なものを切り捨てる</u></p> <p>65. 1%</p> <p>編集者の<u>惜しいと思うものを手放す</u></p> <p>17. 6%</p>  | <p>解説者「平成 23 年度の『国語に関する世論調査』でその意味を尋ねたところ、本来の意味ではない『 unnecessaryなものを切り捨てる』と回答した人の割合が 60%以上になりました。」</p>  |
| <p>5 スタジオ・解説者</p> <p>画面左に解説者</p>   | <p>解説者「『割愛』は元々、仏教の用語で、人や物事に対する愛着の気持ちを断ち切ることを言ったので、単に『省略する』という意味ではありません。しかし、こうした言葉の本来の意味を知らなければ、</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>割愛する<br/>愛着の気持ちを断ち切る<br/>≠省略する」<br/>愛着の気持ち が薄くなり、断ち切る<br/>から矢印がでて ≠ が薄くなり、省<br/>略する を目立たせる</p> <p>・ボード文字<br/>『割愛する』<br/>『惜しいと思うものを手放す』</p> <p>7 スタジオ・作家の仕事部屋</p> <p>・編集者 原稿用紙を手に持ち、<br/>作家に話し掛ける</p> <p>・解説者 画面左ワイプ<br/>困った顔</p> | <p>手放すものについて、惜しい、もったいないという気<br/>持ちを含むことが理解されないため、単に『省略する』<br/>ということだとの理解が広がったのでしょうか。」</p> <p>解説者「『割愛する』。その本来の意味は、『惜しいと<br/>思うものを手放す』ということです。」</p> <p>編集者「先生、短編集に、このエッセイも入れてはどう<br/>でしょう？」</p> <p>作家「それは間に合わせで書いたのだから割愛でいい<br/>よ。」</p> <p>編集者「…（弱った顔）。」</p> <p>解説者「…（同じく困った顔）。」</p> <p style="text-align: right;">END</p> |
|---|--|